

Etat des salaires ⁽¹⁾he 16-17
12

des pour la semaine de 1 au 30 Novembre 1956
 aux JOURNALIERS occupés à (2) la pépinière Bicumbi
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercur.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 1 au 3					13	41	49	103	8	824
du 4 au 10	15	60	69	78	73	78	16	389	"	3112
du 11 au 17	11	75	90	95	33	99	95	498	"	3984
du 18 au 24	12	89	59	98	102	101	93	554	"	4432
du 25 au 30	9	80	89	11	82	79		350	"	2800
TOTAUX :	47	304	307	282	303	398	253	1894	8	15152

Arrêté à la somme de (4) *Quinze mille cinq cent cinquante deux francs*

Vu payer :

A Kibungu

le

12/12

1956

Les témoins,

(5) Le C. T. HOEYBERGHS L.

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article 28/01 du B.E 1954 et
 inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de terr. I.
 POCHET M.

KIBUNGO



- (1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
 (2) Indication du travail ou chantier ;
 (3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
 (4) En toutes lettres ;
 (5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livres de caisse n°

Etat des salaires (1)

12.16.17
12

dus pour la semaine de 1 au 30 Novembre 1956
 aux JOURNALIERS occupés à (2) la Repiniere Bicumbi
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercur.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 1 au 3.					3	3	2	8	12	96
du 5 au 10.		3	3	3	3	3	2	17	"	204
du 11 au 17.	1	2	3	2	2	2	2	14	"	168
du 18 au 24	1	3	3	3	3	3	3	19	"	228
du 25 au 30	1	2	3	3	3	3		15	"	180
TOTAUX :	3	10	12	11	14	14	9	73	12	876

Arrêté à la somme de (4) huit cent septante six francs.

Vu payer :

A. V. Bunge

le

13/12/

1956

Les témoins,

(5) Le C. T. HOEYBERGHS.

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article 28/51 du BE 1954 et
 inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Territ.
 POCHET. M.

(1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;

(2) Indication du travail ou chantier ;

(3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;

(4) En toutes lettres ;

(5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Etat des salaires ⁽¹⁾Vol 16 17
12

du pour la semaine de ¹ au 20 novembre 1956
 aux JOURNALIERS occupés à (2) La pépinière Chantier Bicumbi
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercur.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 1 au 3					2	2	2	6	15	90
du 4 au 10	2	2	2	2	2	2	2	14	"	210
du 11 au 17	2	2	2	2	2	2	2	14	"	210
du 18 au 24	2	2	2	2	2	2	2	14	"	210
du 25 au 30	2	2	2	2	2	2		12	"	180
TOTAUX :	8	8	8	8	10	10	8	60	15	900

Arrêté à la somme de (4) neuf cent francs.

Vu payer :

A Li Bunge

13/12/

1956

Les témoins,

(5) Le C.T. HOEYBERGHS F.

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article 28/01 du BE 1954 et
 inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de territ.
 ROCHE T. M.

(1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel :

(2) Indication du travail ou chantier :

(3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;

(4) En toutes lettres ;

(5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

jours ✕
jours ✕

Le chef
S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

CHEFFERIE			CHANTIER			Bicumbi			Chap.			Art.			Litt.			TAUX JOURNALIER			Jours ent. à frs.			Demi-jours à frs.			TOTAL			RETENUES			SOMMES PAYEES			Observations											
No Ordre	NOMS	Mois										Mois de																					Nombre	Total	Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYEES	Observations							
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24									25	26	27	28	29	30	31
94	Dururika														X	X	A			X	A	A	A	X	X														6	8	48	✓				1	
95	Segatahazi														X	X	A			A	X	X	A	X	X														13	8	104	✓				2	
96	Ngirima ndawa														X	X	X			A	A	A	A	A	A														4	8	32	✓				3	
97	Dururika														X	A	X			X	X	X	A	X	X														15	8	120	✓				2	
98	Mugenzi														X	X	A			X	X	A	A	A	A														5	11	40	✓				5	
99	Murhigi														X	X	A			A	X	A	A	A	A														3	11	24	✓				3	
100	Sehene II														X	X	X			X	X	X	A	X	X														15	11	120	✓				2	
101	Kanyamizure														X	X	X			X	X	X	A	X	X														15	11	120	✓				2	
102	Rugunage														X	X	C			C	A	A	A	A	A														3	11	24	✓				3	
103	Kedondwa														X	X				X	C	X	X	X	C														15	11	120	✓				2	
104	Senayaho														X	X				X	X	X	X	X															16	11	128	✓				2	
105	Kuremakwini II														X	X				X	X	A	X	X															10	11	80	✓				1	
106	Karimumumbe														X	X				A	X	A	X	X															12	11	96	✓				5	
107	Ngazubara II														X	X				A	X	A	X	X															11	11	88	✓				1	
108	Sehene III														X	X				X	X	A	X	X															13	11	104	✓				2	
109	Seshyozo														X	X				X	X	A	A	X															6	11	48	✓				1	
110	Semachiro														X	X				X	X	A	X	X															10	11	80	✓				1	
111	Rukero														X	X				X	A	X	A	X	X														6	11	48	✓				1	
112	Rinego														X	X				A	X	A	X	X															9	11	72	✓				1	
113	Ruakubambira														X	X				A	X	A	X	X															7	11	8	✓				3	
114	Ngakandoro														X	X				A	X	A	X	X															9	11	72	✓				1	
115	Bugingo														X	X				X	X	X	X	X															13	11	104	✓				2	
116	Gifara														X	X				X	X	A	X	X															13	11	104	✓				2	
117	Rupuri														X	X				X	X	A	X	X															14	11	112	✓				2	
118	Ruramirera														X	X				X	X	A	X	X															12	11	96	✓				2	
119	Rukwavu														X	X				X	X	X	X	A															12	11	96	✓				2	
120	Gatara zika														X	X				X	X	A	X	X															13	11	104	✓				2	
121	Kanyampiza														X	X				X	X	A	X	X															10	11	80	✓				1	
122	Kamungo II														X	X				X	X	A	X	X															12	11	96	✓				2	
123	Rukemura														X	X				X	X	A	X	X															14	11	112	✓				2	
124	Burimwinginai														X	X				X	X	A	X	X															5	11	40	✓				5	
125	Sehene														X	X				X	X	A	X	X															3	11	24	✓				3	
TOTAL															9	16	16	1	1	20	26	8	4	4	2	4	2	3	2	19	11	18	20	19	16					318	✓	2636					41

Pour vérification et bon à payer

jours X

jours X

Le chef

(S)

Payé le

195

Témoin,

(S)

No Ordre	NOMS	Mois <i>Novembre</i>							Mois de <i>1958</i>																															TAUX JOURNALIER	à frs.		à frs.		TOTAL	RETENU	SOMMES PAYEES	Observations
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		Nombre	Total	Nombre	Total				
1	<i>Pumaragishyika</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	30	15	450	✓		5	✓		
2	<i>Pumurajaho</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	30	15	450	✓		5	✓		
3	<i>Puranganwa</i>								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	26	12	312	✓		4	2✓		
4	<i>Homere: Kamu</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	30	8	240	✓		5	✓		
5	<i>Rubanda</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	27	8	216	✓		4	3✓		
6	<i>Intoranyi</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	30	8	240	✓		5			
7	<i>Sehera</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	29	8	232	✓		4	5		
8	<i>Karinganire</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	21	8	168	✓		3	3		
9	<i>Gakubavu I</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9	8	72	✓		1	3		
10	<i>Arubinda</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	24		192	✓		4			
11	<i>Gatara</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19	12	228	✓		3	1		
12	<i>Kazoboko</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	30		240	✓		5			
13	<i>Isoneze</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	29		232	✓		4	5		
14	<i>Hitimana</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	29		232	✓		4	5		
15	<i>Gakubavu II</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19		152	✓		3	1		
16	<i>Mubanza</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	28		224	✓		4	4		
17	<i>Gakubavu</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	28	12	336	✓		4	4		
18	<i>Komonyo I</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	8	128	✓		2	4		
19	<i>Obagaho</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15	8	120	✓		2	3		
20	<i>Mubukibakzi</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	20		160	✓		3	2		
21	<i>Munyaruguru</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	22		176	✓		3	4		
22	<i>Obagabaho I</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	22		176	✓		3	4		
23	<i>Mubukizi</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4		32	✓		1	4		
24	<i>Munyamshungu</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	29		232	✓		4	5		
25	<i>Habarugira</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18		144	✓		3	1		
26	<i>Itanyamurera</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	21		168	✓		3	3		
27	<i>Muro</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8		64	✓		1	2		
28	<i>Mubashukya</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	21		168	✓		3	3		
29	<i>Semanzuza</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	25		200	✓		4	1		
30	<i>Segirahiga</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15		120	✓		2	3		
31	<i>Puranzinya</i>								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2	8	16	✓		1	2		
TOTAUX									18	30	29	17	28	28	27	26	26	14	12	19	25	24	17	28	25	12	24	27	26	27	25	27	11	21	26	12	25	25	458	195	6180			100	76			

Pour vérification et bon à payer *11* jours ☒ Le chef *16* Payé le *19* (S) Témoin, (S)

60 73 543
x 15 x 12 8
900 876 4844

CHEFFERIE Buganza sua

CHANTIER Nicumbi BE

Chap.

Art.

Litt.

CHEFFERIE Buganza sua										CHANTIER Biembé										Chap.	Art.	Litt.	Jours ent. à frs.		Demi-jours à frs.		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
N° Ordre	NOMS	Mois <u>Novembre</u>										Mois de <u>1956</u>																				TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs.		Demi-jours à frs.		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	6ation	1ration																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		24	25	26	27						28	29	30	31	Nombre	Total	Nombre	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
32	Mwagakinga																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

Pour vérification et bon à payer

jours X
jours XLe chef
(S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

19	42
----	----

Témoin,
(S)

Etat des salaires ⁽¹⁾

12 16 27
12

1-
 dus pour la semaine de au 30 novembre 1956
 aux JOURNALIERS occupés à (2) la pépinière chantier Ngigera
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercur.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 1 au 3					11	42	43	96	8	768
du 4 au 10	7	87	93	88	104	74	141	594	"	4752
du 11 au 17	19	149	81	59	59	69	67	503	"	4024
du 18 au 24	14	59	65	65	64	66	19	352	"	2816
du 25 au 30	16	23	27	8	46	46	-	166	"	1328
TOTAUX :	56	318	266	220	284	297	270	1711	8	13688 10

Net.

13678 Frs.

Arrêté à la somme de (4) Treize mille six cent septante huit francs
 Vu payer : A Kibungu, le 13/12/1956
 Les témoins, (5) Le C.T. HOEYBERSHSF.

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article 28/01 du BE 1954 et
 inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Territ.
 POCHET M.

- (1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
 (2) Indication du travail ou chantier ;
 (3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
 (4) En toutes lettres ;
 (5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n°.....

62.16.17
12

Etat des salaires ⁽¹⁾

des pour la semaine de 1 novembre au 30 novembre 1956
aux JOURNALIERS occupés à (2) la Pépinière - Chantier Kaigera.
suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 1 au 3					1	1	1	3	10	30
du 4 au 10	1	1	1	1	1	1	1	7	"	70
du 11 au 17	1	1	1	1	1	1	1	7	"	70
du 18 au 24	1	1	1	1	1	1	1	7	"	70
du 25 au 30	1	1	1	1	1	1	-	6	"	60
TOTAUX :	4	4	4	4	5	5	4	30	10	300

Arrêté à la somme de (4) trois cent

Vu payer : A Kibungu, le 1 décembre 1956

Les témoins, (5) Le C.T. HOEYBERGHS.

Vu pour approbation, vérification et imputation
à charge de l'article 28/01 du B.E. 1954 et
inscription à la fiche I ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Territ.
ROCHET M.

- (1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
(2) Indication du travail ou chantier ;
(3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
(4) En toutes lettres ;
(5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

924, -
~~1211 17~~
12Etat des salaires ⁽¹⁾

des pour la semaine de 1 novembre au 30 novembre 1956.
aux JOURNALIERS occupés à (2) La Pépinière - Chantier Nigera
suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 1 au 3					1	3	3	7	12	84
du 5 au 10		3	3	3	3	3	3	18	"	216
du 11 au 17	1	3	3	3	3	3	2	18	"	216
du 18 au 24	1	3	3	3	3	3	3	19	"	228
du 26 au 30		3	3	3	3	3		15	"	180
TOTAUX :	2	12	12	12	13	15	11	77	12	924

Arrêté à la somme de (4) neuf cent vingt quatre
Vu payer : A Kibungu, le 12 décembre 1956.
Les témoins, C. T. HOEYBERGHS (5) Le

Vu pour approbation, vérification et imputation
à charge de l'article 28/01 du BE 1954 et
inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Territ.
POCHET M.

- (1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
(2) Indication du travail ou chantier ;
(3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
(4) En toutes lettres ;
(5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n°.....

12 16 17
12

Etat des salaires ⁽¹⁾

dus pour la semaine de *1^{er} novembre* au *30 novembre* 1956
 aux JOURNALIERS occupés à (2) *la pépinière - Chantier Ngira*
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercre.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
<i>du 1 au 3</i>					<i>1</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>5</i>	<i>15</i>	<i>75</i>
<i>du 4 au 10</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>13</i>	<i>"</i>	<i>195</i>
<i>du 11 au 17</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>13</i>	<i>"</i>	<i>195</i>
<i>du 18 au 24</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>13</i>	<i>"</i>	<i>195</i>
<i>du 25 au 30</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>-</i>	<i>11</i>	<i>"</i>	<i>165</i>
TOTAUX :	<i>4</i>	<i>8</i>	<i>8</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>8</i>	<i>55</i>	<i>15</i>	<i>825</i>

Arrêté à la somme de (4) *huit cent vingt cinq francs*

Vu payer : *1/12/1956* A *Kibangu*, le *13 décembre* 1956.

Les témoins, *1/12/1956* (5) Le *C.T. HOEYBERGHS*.

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article *28/07* du *BE 1954* et
 inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Territ.

POCHET M.

(1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;

(2) Indication du travail ou chantier ;

(3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;

(4) En toutes lettres ;

(5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

No Ordre	NOMS	Mois							Mois de Novembre																															TAUX JOURNALIER	jours ent.		jours frs.		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations	
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		Nombre	Total	Nombre	Total				1 ^{re} portion	2 ^e portion
1	Nyagatoma								X	X			X	X	X	X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	15	25	375	V		4	1						
2	Kungahazi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	12	27	324	V		4	3						
3	Gapuruka								X	X			X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	22	26	312	V		4	2					
4	Zyantaba								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	10	30	300	V		5	-						
5	Zyiridondi								X	X			X	X	X	X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	12	24	288	V		4	-						
6	Curikingabo								X	X	X		X	X	X	X	X	X	M	M	X	X	M	M	M	M	M	M	M	M		X	X	X	X	X	8	25	200	V		4	1						
7	Rwabugabo								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	29	232	V		4	5						
8	Muhungeli								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	24	192	V	X	4	-						
9	Kagwiza								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	22	176	V		3	-						
10	Buturo								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	11	88	V		1	5						
11	Rwabumunga								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	23	184	V		3	5						
12	Gyamukye								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	5	40	V		-	5						
13	Kitigi								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M		X	X	X	X	X	11	16	128	V		2	4						
14	Kalegeya I								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	24	192	V		4	-						
15	Seluhunguhungu								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	21	168	V		3	3						
16	Zyirariz								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	19	152	V		3	1						
17	Kanyunganda								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	27	216	V		4	3						
18	Zyiriruzo								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	23	184	V		3	5						
19	Sibogande								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	19	152	V		3	1						
20	Biruhungira								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	20	160	V		3	2						
21	Sararita								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	16	128	V		2	4						
22	Kanyumyiza								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	26	208	V		4	2						
23	Zyirwanda								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	15	120	V		2	3						
24	Kataryeba								X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	26	208	V		4	2						
25	Rwabutaza								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	24	192	V		4	-						
26	Ruvunungu								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	23	184	V		3	5						
27	Rwabukumba								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	25	200	V		4	1						
28	Senuzana								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	22	176	V		3	4						
29	Zabonariba								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	26	208	V		4	2						
30	Munyungurbo								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	23	184	V		3	5						
31	Habineza								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	24	192	V		4	-						
32	Rwamanzwa								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	11	15	120	V		2	3						
TOTAUX									13	31	30	8	29	27	29	27	29	26	17	28	27	26	27	28	25	13	26	22	29	28	25	19	13	21	21	10	24	22	405	6183			104	81					

Pour vérification et bon à payer

jours
jours

Le chef.
(S)

Payé le

Témoin,

$$\begin{array}{r} 95 - \\ \underline{75} \\ 375 \end{array} \quad \begin{array}{r} 30 \\ \underline{10} \\ 300 \end{array} \quad \begin{array}{r} 195 \\ 573 \\ \underline{\times 8} \\ 4584 \end{array}$$

CHEFFERIE Buganda ~~bas~~ CHANTIER Nigera

Chap. Art. Litt.

N° Ordre	NOMS	Mois										Mois de <u>Novembre</u>																					TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs.		Demi-jours à frs.		TOTAL	REVENUES	SOMMES PAYÉES	Observations						
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28				29	30	31	Nombre	Total	Nombre	Total
33	Sepuke								X	X			X	X	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	A	X	X	A	X	A	X	X	X	X	X	X	8	20	160			160		3	2	
34	Sasimba								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	21	168			168		3	3	
35	Satabazi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	20	160			160		3	2	
36	Konze								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19	152			152		3	1	
37	Rwendera								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	12	96			96		2	1	
38	Karekezi I								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	20	160			160		3	2	
39	Mutabazi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15	120			120		2	3	
40	Sebijari								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	128			128		2	4	
41	Satanazi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	128			128		2	4	
42	Rwomwemezi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	27	216			216		4	3	
43	Monyogi-hugu								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	128			128		2	4	
44	Kalegeya II								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19	152			152		3	1	
45	Cyuma								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	21	168			168		3	3	
46	Gashirabake								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	11	88			88		1	5	
47	Sakwaga								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10	80			80		1	4	
48	Bipfusi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	128			128		2	4	
49	Minunga								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	112			112		2	2	
50	Gali								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	144			144		3	1	
51	Musanganya								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19	152			152		3	1	
52	Kanyomaswa								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	112			112		2	2	
53	Kanyabikari								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10	80			80		1	4	
54	Kakere								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	13	104			104		2	1	
55	Iyagahakwa								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	144			144		3	1	
56	Kamusa I								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	128			128		2	4	
57	Impashingabo								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16	128			128		2	4	
58	Sembaba								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	112			112		2	2	
59	Rwabuhungu I								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14	112			112		2	2	
60	Rwabugande								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	12	96			96		2	1	
61	Muragizi								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19	152			152		3	1	
62	Koyiro								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	13	104			104		2	1	
63	Rwabuganzu								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	11	88			88		1	5	
64	Igwiza								X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	12	96			96		2	1	
TOTAL (32)									13	12			30	26	26	26	22	22	4	22	28	27	23	27	28	3	21	25	29	22	28	3	3	5	9	1	17	16			120	102	19	10	4086	73	74

Pour vérification et bon à payer

jours X
jours X

Le chef
(S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

jours X
jours X

Le chef.
(S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

Pour vérification et bon à payer

Le chef
(S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

jours ✕
jours ✕

Le chef
(S)

Payé le

Témoin,
(S)

Pour vérification et bon à payer

Le chef
(S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

CHEFFERIE		Buganza Nord		CHANTIER		Ngigera		Chap.		Art.		Litt.		TAUX JOURNALIER		Jours ent. à frs.		Demi-jours à frs.		TOTAL		RETENUES		SOMMES PAYEES		Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
N° Ordre		NOMS		Mois		Mois de		25		26		27		28		29		30		31		1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		Nombre		Total		Nombre		Total		TOTAL		RETENUES		SOMMES PAYEES		Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
						Novembre																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													

Pour vérification et bon à payer

jours X
jours X

Le chef
(S)

Payé le

195

Témoin,
(S)

TOTAL

J.C.G. Usa - 4339

CHEFFERIE Buganza Ford

CHANTIER *Inigo*

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

jours $\times$

.. jours $\times$

Le chef.

(S)

Payé le

195

Témoin,

(S)

CHEFFERIE Buganda Nord CHANTIER Mugeru										Chap.	Art.	Litt.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
No Ordre	NOMS	Mois							Mois de <i>Novembre</i>																															TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs.		Demi-jours à frs.		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Bons Observations	Bons à l'adon																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		Nombre	Total	Nombre	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	Mumpankindi																X																					8	1	8	1	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																</

Pour vérification et bon à payer _____ jours X =
_____ jours X =

Le chef _____
(S)

Payé le _____ 195

Témoin,
(S)

Pour vérification et bon à payer jours X
..... jours X

Le chef
(S) *Total : 15.649 bon à payer*
J. Cronenberg

Payé le 195

Témoin,
(S)

J.C.G. Usa - 4339

Etat des salaires ⁽¹⁾

du pour la semaine de ² au 30 Novembre 1956
 aux JOURNALIERS occupés à (2) *Réparation immeubles Poste*
 suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 2 au 3						1	1	2	30	60.
du 5 au 9		1	1	1	2	2	-	7	30	210.
du 12 au 17		2	2	2	-	2	2	10	30	300
du 19 au 24		2	2	2	2	1	1	10	30	300
du 26 au 30		1	1	1	1	1		5	30	150.
TOTAUX :		6	6	6	5	6	4	34	30 -	1020 -

Arrêté à la somme de (4) *mille vingt*

Vu payer : A *Kibanga*, le *17 / 12 /* 1956.

Les témoins, (5) Le *C. T. HOEYBERSHS*

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article *07* du *Bo 1956* et
 inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Admin. de Territ.
POCHET M.

(1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;

(2) Indication du travail ou chantier ;

(3) Capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;

(4) En toutes lettres ;

(5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

CHANTIER

Reparation immediate Porte Litt.

Pour vérification et bon à payer jours X
 jours X

Le chef.
(S)

Payé le 195

Témoin,
(S)

Litt.

J.C.G. Usa - 4339

Ruanda-Urundi

Capita Leguscha

Frs 631,8

Etat des salaires ⁽¹⁾

du pour la semaine de 26 novembre au 30 novembre 1956.
aux JOURNALIERS occupés à (2) Entretien route - Mukaranga
suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercur.	Jeudi	Vend.	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
du 26 au 30		17	17	16	13	18	-	81	7 8	631 8.
TOTAUX :		17	17	16	13	18		81.		631 8

Arrêté à la somme de (4) six cent trente et un 8 cts.
Vu payer : A Kibungu, le 10 décembre 1956.
Les témoins, (5) Le C. T. HOEBERGHIS.

Vu pour approbation, vérification et imputation
à charge de l'article 07 du BO 1956 et
inscription à la fiche 1 ter,

Le Sous-Gestionnaire des crédits.

L'Adm. de Terr. 4.
POCHET M

- (1) un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel ;
(2) indication du travail ou chantier ;
(3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc ;
(4) en toutes lettres ;
(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse no.

J.C.G. Usa - 4339